

Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:38

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Spełnij swemu słudze swoją obietnicę, Aby wzbudzić bojaźń przed Tobą!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Spełnij swemu słudze swoją obietnicę, Aby pogłębić we mnie bojaźń wobec Ciebie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Utwierdź swoje słowo względem twego sługi, który się oddał twojej bojaźni.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Utwierdź wyrok twój słudze twemu, który się oddał bojaźni twojej.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Potwierdź słudze twemu wyrok twój, w bojaźni twojej.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Spełnij wobec sługi Twego swoją obietnicę, daną bojącym się Ciebie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Spełnij słudze twemu obietnicę swoją, Daną tym, którzy się ciebie boją!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Spełnij wobec swojego sługi słowa, które dałeś bojącym się Ciebie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Położ przed swoim sługą Twoje słowo, aby czuł bojaźń przed Tobą.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dopełnij wobec Twego sługi obietnicy danej bojącym się Ciebie.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Utwierdź Twoje słowo Twojemu słudze, który się oddał bogobojności.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Spełnij wobec swego sługi twą wypowiedź, która skłania do bojaźni przed tobą.